令和 \_\_\_年 \_\_\_月 \_\_\_日

保護者の皆様

尊敬的学生家长

豊橋市立 学校長

丰桥市立\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_学校校长

**关于家长会（三方恳谈会）的通知**

保護者会（三者懇談）のお知らせ

 学校将在以下日程举办家长会（三方恳谈会）。在您百忙之中，我们诚恳的邀请您前来参加。

 学校想要了解您方便出席的时间。请填写以下调查问卷，并提交班主任。

保護者会（三者懇談）を下記の日程で行います。ご多忙とは存じますが、ぜひご出席くださるようご案内いたします。

日程についてのご都合を伺いたいと思いますので、下記の調査票にご記入の上、担任までご提出ください。

1. 日期及时间 日時

 月 日, 时间: : ～ : .

 月 日, 时间: : ～ : .

 月 日, 时间: : ～ : .

1. **内容** 内容

请家长和学生一同来校，学校会向您介绍孩子的在校学习、生活情况，也请家长向老师介绍孩子在家的学习、生活情况。

保護者の方とお子さまとで学校へ来ていただき、お子さまの学校の様子や学習の様子についてお知らせし、保護者の方からはお子さまの家庭での様子について聞かせていただきます。

1. **学校向您的请求** お願い

・这个家长会非常的重要。为方便您了解孩子的在校情况，请务必参加。

この保護者会は、とても大切なものです。学校でのお子さまの様子を知る意味においても必ずご参加ください。

・请各自携带拖鞋。

スリッパは、各自でお持ちください。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 剪切线 切り取り線 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**家长会 参加意愿调查问卷**

保護者会 希望調査票

 学年( ) 組 ( ) 　学生姓名 生徒名 ( 　　　　　 )

◆ 填写注意

・如果对家长会时间段没有特别的要求，请提交空表格。

・如果有指定的时间段，请在空格中画圈。（可以多个选择。）

・如果某时间段无法参加，请在空格中画×。

◆記入上の注意　・特に希望の日時がない場合は、空欄のままご提出ください。

・特に希望の日時がある場合は、その欄に〇印をご記入ください（複数も可）。

・どうしても都合の悪い日時がありましたら、✕をご記入ください。

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 时间 時日期 日 | **: ～ :** | **: ～ :** | **: ～ :** | **: ～ :** |
|  日 |  |  |  |  |
|  日 |  |  |  |  |
|  日 |  |  |  |  |

**家长会您需要翻译人员在场吗？ 需要 不需要**

通訳は必要ですか。　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　必要　　　　　　　　　 必要ではない

※翻译人员在场日期及时间: ( )日 \_\_\_\_\_\_：\_\_\_\_\_\_ ～ \_\_\_\_\_\_：\_\_\_\_\_\_ は、通訳がいます。

**※请在** 月日**(星期 )之前向班主任提交此问卷。**

＿＿月＿＿日（＿＿）までに担任へ提出してください。